



úvodník

Zmráka sa,
stmieva sa,
k školskému roku
sa chýli

Musím sa priznať, že sa mi píše ťažko. Aj ja totiž patríam do školskej rodiny... Už sa tu vznáša nostalgia prázdnin a ani pedagóg nie je voči blahu letných prázdnin, pardón, dovolenky, imúnny. Na škodu veci sa Július Verne nestal naším novým ministrom školstva, aby nám v rámci plynutia ďalších a ďalších reforiem „natvrdo naporil“, ako to v svojom diele opísal, aspoň tie Dva roky prázdnin.

Ale teraz vážne. Prvý september je už odjakživa dňom, ktorý odštartuje masu po poznaní hladných školákov a ich nebrzdene štedrých pedagogických donorov. Od tých najmenších, ktorí ešte ani netušia do čoho idú a akú-takú predstavu majú iba od svojich najbližších, až po tých, ktorí už majú overené tušenie dobrého či zlého očakávania v škole. Áno, pre všetkých predovšetkým nastáva radikálna zmena ich každodennosti. Prírodnú povinnosti, z boku sa prizeráme, aké nové reformné zásahy z ministerstva školstva nás neminú. Dnešná doba je taká, že je ťažké byť žiakom, ale ešte ťažšie je byť učiteľom. Svet žije príliš rýchlo a rovnako rýchlo devaluje i tradičné hodnoty civilizácie. Materiálny blahobyt namiesto toho, aby ľudí naplnil spokojnosťou, iba prehĺbil inverziu hodnotového systému a prihodil nové existenciálne problémy. Napriek tomu, že technologický pokrok umožňuje žiť miliónom ľudí lepšie ako v dejinách žili králi, každému je to málo a každý chce viac... najmä bez akejkoľvek námahy. Ale problém je asi niekde inde.

V myšliach mladých vzniká otázka: načo tá vzdelávacia mašinéria, načo a prečo sa vzdelávať, keď všetko možno predsa získať tak ľahko aj bez práce a bez učenia – hlavné je mať peniaze. To je zlá otázka. Svet okolo nás vytvorili vzdelaní a pracovití ľudia. To, že všetko je zľahčené, nemalo by viesť k dojmu, že my už nič nemusíme. My musíme ešte viac. Aj to, čo uniklo najbystrejšiemu oku a tvorivému duchu našich predchodcov.

Škola je zotrvačnosťou tradícií, ale aj prienikom nových množín a nových globálnych možností. Ale v mechanizme dnešnej školy čosi škriepi. Všetci to vidíme, ale nikto nenašiel explicitný recept a liek. Ja si osobne myslím, a nevyhnem sa kliše, že riešenie je v nás samých, že každý musíme začať od seba. Aj rodič, aj žiak, aj učiteľ, aj riaditeľ. Ale aj minister, inšpektor, aj školský úradník ... Všetci. Aby inštitúcie vzdelania nedegradovali iba na „výcvikové tábory pre pracovné trhy“, ale aby boli aj o všetkých dimenziách života a ich hĺbke.

A pripomeňme si slová J. A. Komenského: „Nie pre školu, ale pre život sa učíme.“ Žijeme na jednej planéte, poskytujúcej nám útočisko, ale aj určité hrozby. Všetci sa musíme učiť, ako na nej čo najlepšie žiť.

*PaedDr. Jozef Miko
učiteľ a poslanec Mestského zastupiteľstva v Sabinove*



Majstrovstvá Európy mažoretiek



**OD TATIER K DUNAJU TEDASKY SPIEVAJÚ,
ŽE MEDAILU ZÍSKAJÚ...**

Takto a podobne spievali mažoretky Tedasky v autobuse počas cesty na Majstrovstvá Európy v mažoretkovom športe, ktoré sa konali 23. až 26. augusta v Opole (Poľská republika). Skvelá atmosféra, nervozita, tréma ale aj súťažná rivalita boli emócie, ktoré vládli medzi 93 najlepšimi súbormi z celej Európy.

Od kadetiek až po seniorky bolo vidieť, že výkony mažoretiek sa zlepšili hlavne v technike s batonom (paličkou) a pom-pom (strapce). V kategórii kadetiek sa sabinovské mažoretky umiestnili na siedmom mieste. Vyhlásenie výsledkov v seniorskej kategórii formácie pom-pom bolo pre Tedasky radostnejšie. Do najlepšej šestice v Európe tak patrí aj Kristínka Bodnárová a Kamilka Škovranová. Najúspešnejšie boli kadetky. Tie sa stali **2. vicemajsterky Európy v miniformáciach – mix** (Sabínka Blaščáková, Lívika Jendrichovská, Nikolka Lukáčová, Vikinka Lukáčová, Natálka Miščíková, Dianka Olšiaková). V prvej desiatke sa umiestnili juniorky, ktoré získali pre Tedasky ďalšie pekné umiestnenie (Julka Dlužošová, Katka Gajdošová, Monika Petriľáková a Sabínka Šimčíková).

Poďakovať chcem všetkým dievčatám, ktoré reprezentovali Tedasky a Sabinov na európskom šampionáte a to menovite: Kristínka Bodnárová, Sabínka Blaščáková, Julka Dlužošová, Katka Gajdošová, Natálka Jadvišová, Lívika Jendrichovská, Nikolka Lukáčová, Vikinka Lukáčová, Natálka Miščíková, Bianka Mišková, Dianka Olšiaková, Monika Petriľáková, Sabínka Šimčíková, Kamilka Škovranová. *Eva Vardžiková, vedúca Tedasiek*



Sabinovská hudobná jeseň 2012

Už minuloročný I. ročník Sabinovskej hudobnej jesene (SHJ) presvedčil kultúrychti- vých Sabinovčanov o svojej úspešnosti a získal veľa pozitívnych ohlasov vďaka umel- com takých zvučných mien ako sú Michaela Várady (spev), Jozef Lupták (violončelo), Ivan Šiller (klavír), Pavol Farkaš (klavír) a mnohí ďalší.

Bolo pre nás veľkým potešením vypočuť si týchto profesionálnych umelcov a prostred- nictvom ich interpretácie spoznávať svetovú hudobnú literatúru i zdokonaľiť svoj hudob- ný vkus.

Vďaka týmto stretnutiam s hudbou sme si v minulom roku mohli vypočuť klavírný recitál Liszt & Co. Velikáni za klavírom... vtedy a dnes, dvojkonzert HoLeFaKla & Hudba po novom za účasti dychového kvin- teta v zložení špičkových hráčov význam- ných európskych orchestrov i sedemčlenné-

ho komorného orchestra a Vianočný koncert pod názvom Naozajstné barokové Vianoce za účasti 15-členného komorného orchestra Musica Cassovia. Na každom z týchto pod- ujatí spoluúčinkovali aj žiaci a pedagógovia ZUŠ Sabinov.

Tohtoročný 2. ročník SHJ otvorí 7. septembra v koncertnej sále kultúrneho centra Na korze **SIX Cluster ensemble**, kde sa počas koncer- tu zídu na pódiu šiesti klaviristi. A to nie pri jednom klavíri, ale rovno pri šiestich. Budeme počuť hudbu, ktorá je písaná pre toto zvláštne

zokupenie. Klavír bude znieť aj ako bící ná- stroj a sklenené fľaše takmer ako organ.

S dychovými nástrojmi, ktoré významne ovplyvnili vývoj jazzovej hudby, sa stretne- me 5. októbra taktiež v koncertnej sále kul- túrneho centra Na korze na koncerte **Jazz ++ Vývoj jazzovej hudby**, z ktorého budeme odchádzať s hlavou plnou nonšalantných jaz- zových melódií, a napokon sa 29. novembra dozvieme, kto je záhadnou **Kráľovnou noci** na speváckom recitáli Evy Šuškovéj (spev) a Ivana Šillera (klavír).

V mene organizátorov týchto podujatí, ktorý- mi sú ZUŠ Sabinov, Symfónia, o.z., MsKS Sabinov a Pentapolitana, ISCM - I. Šiller, po- zývame všetkých milovníkov hudby a ume- nia na vyššie spomínané koncerty, pri ktorých veríme, že naplnia naše očakávania.

Projekt **Stretnutia s hudbou** je podporovaný EHMK 2013.

(LA)

Základná umelecká škola Sabinov • Symfónia, o.z.
a Mestské kultúrne stredisko v Sabinove
Vás srdečne pozývajú na

2. ročník

Sabinovskej hudobnej jesene

7. september 2012 o 17.00 hod.

v koncertnej sále Kultúrneho centra Na Korze

Cluster ensemble

Znie to až neuveriteľne, ale počas tohto koncertu sa zídu na pódiu šiesti kla- viristi. A to nie pri jednom klavíri, ale rovno pri šiestich. Budete počuť hudbu, ktorá je písaná pre toto zvláštne zokupenie. Klavír bude znieť aj ako bící nástroj a sklenené fľaše takmer ako organ.

Vstupné: dospelí 3 €, študenti 1,50 €

5. október 2012 o 17.00 hod. v koncertnej sále Kultúrneho centra Na Korze

Jazz

Vývoj jazzovej hudby

Pa-paaa-pa du-ba... And all that jazz! Stouťo vetičkou a hlavou plnou nonšalantných melódií budete odchádzať z koncertu, kde sa Vám predstaví dych- ové nástroje, ktoré významne ovplyvnili vývoj jazzovej hudby.

29. november 2012 o 17.00 hod.

Vstupné: dospelí 3 €, študenti 1,50 €

v koncertnej sále Kultúrneho centra Na Korze

Kráľovna noci

Spevácky recitál

Eva Šušková, spev • Ivan Šiller, klavír

Kto je záhadná Kráľovná noci? Je zahalená do tmy alebo svieti v šere jasnou žiarou? Na koncerte sa to od nej dozviete.

Vstupné: dospelí 3 €, študenti 1,50 €

8. november 2012 o 16.30 hod.

v koncertnej sále Kultúrneho centra Na Korze

Portrety

Konzert súčasnej hudby a hudby 20. storočia v podaní žiakov a učiteľov ZUŠ Sabinov a ich hostí.

Zmena programu vyhradená! Vstupné: dobrovoľné

CENTRUM VOĽNÉHO ČASU RADOSTÍ KOMENSKÉHO 41, SABINOV

NA ŠKOLSKÝ ROK 2012/2013 OTVÁRA TIETO KRÚŽKY:

- ANGLIČTINA HROU pre predškolačkov /4.-6. ročné deti/
- ANGLICKÝ JAZYK - doučovanie - 1. až 9. roč. ZŠ
- NEMECKÝ JAZYK /I. a II. stupeň ZŠ/
- KREATÍVNE DIELNE /I. a II. stupeň ZŠ/
- MAŠKRTNÍČEK /I. stupeň ZŠ/
- Hravá VÝTVARKA /pre deti od 4 rokov/
- VÝTVARNÝ KRÚŽOK /krúžok pre I. stupeň ZŠ/
- ŠACHOVÝ KRÚŽOK /predškolači MŠ, I. a II. stupeň ZŠ/
- RYBÁRSKÝ KRÚŽOK /I. a II. stupeň ZŠ/
- Detský časopis CVRČEK /I. a II. stupeň ZŠ/
- KRESLÍME S POČÍTAČOM /pre predškolačkov a 1. až 3. ročník ZŠ/
- CEZ INTERNET DO SVETA /I. a II. stupeň ZŠ a verejnosť/
- POHYBOVÁ RYTMIKA PRE DETI /od 4 rokov/
- TANEČNÝ KRÚŽOK pre /1. - 3. ročník ZŠ/
- Krúžky MODERNÉHO TANCA /hip hop, break dance, 4. - 9. ročník ZŠ/
- ORIENTÁLNE TANCE /I. a II. stupeň ZŠ a verejnosť/
- PILATES /cvičenie pre rodičov s deťmi, pre ZŠ, SŠ a verejnosť/
- TAEBO /cvičenie pre II. stupeň ZŠ, SŠ a verejnosť/
- ZUMBA /cvičenie pre II. stupeň ZŠ, SŠ a verejnosť/
- HRAVÉ CVIČENIE /MŠ 1. stupeň ZŠ/
- HOKEJOVÝ krúžok /I. a II. stupeň ZŠ, stredoškolská mládež/
- FUTBALOVÝ krúžok /I. a II. stupeň ZŠ, stredoškolská mládež/
- FUTSALOVÝ krúžok /stredoškolská mládež a verejnosť/
- FLORBALOVÝ krúžok /stredoškolská mládež a verejnosť/
- TURISTICKÝ krúžok /stredoškolská mládež a verejnosť/
- BASKETBALOVÝ krúžok /stredoškolská mládež a verejnosť/
- BEDMINTONOVÝ krúžok /stredoškolská mládež/
- Krúžok JOGY /stredoškolská mládež a verejnosť/
- Krúžok KARATE /I. a II. stupeň ZŠ, stredoškolská mládež/
- Krúžok SILOVÝ TROJBOJ/II. stupeň ZŠ, stredoškolská mládež a verejnosť/

Voľný čas predstavuje priestor, v ktorom deti a mládež odlišujú nutnosť od dobrovoľnosti, záujem od povinnosti...

Kontakt:

Centrum voľného času Radost'

Tel.: +42151 4521765,
0911 215 881

Komenského 41
083 01 Sabinov

e-mail: centrnxmy@stonline.sk
web: www.cvcxsabinov.s

Samospráva**Cyklochodník Sabinov - Ražňany už čoskoro**

Na ceste medzi Sabinovom a Ražňanami už čoskoro pribudne chodník pre cyklistov.

Mesto Sabinov, obec Ražňany a Prešovský samosprávny kraj združením finančných prostriedkov spojili sily na to, aby sa mohla začať výstavba nového cyklistického chodníka. Zhotoviteľ – spoločnosť MOVYROB Prešov si 13. augusta prevzala stavenisko a začala s výstavbou cyklochodníka.

Cyklistický chodník s asfaltovým krytom bude viesť pozdĺž cesty III/5439. Jeho celková dĺžka bude 1066 m a šírka 2,5 m. Celkové náklady na výstavbu predstavujú čiastku

vo výške 104.800 eur. Na túto stavbu prispel Prešovský samosprávny kraj sumou 30 tisíc eur. Zvyšok si rovnakým podielom rozdelia mesto Sabinov a obec Ražňany. Nový chodník pre cyklistov má byť hotový najneskôr do novembra tohto roka. Veríme, že výstavbou tohto cyklistického chodníka sa vytvorí priestor nielen na rekreačnú cyklistiku či in-line korčuľovanie, ale otvoria sa možnosti aj pre ekologický spôsob dopravy do zamestnania či do škôl.

Samospráva**Nové nájomné byty v Sabinove**

Mesto Sabinov v budúcom roku uspokojí ďalších 20 žiadateľov o mestský nájomný byt. Začalo sa s výstavbou ďalšieho (v poradí už štvrtého) bytového domu na Ul. Pavla Gojdiča - v lokalite Pri poliklinike. Ide o päťpodlažný samostatne stojaci bytový dom s 20 bytovými jednotkami, z toho tri byty budú jednoizbové a 17 bytov bude dvojizbových. Jeden dvojizbový byt na prízemí bude upravený pre imobilného nájomcu. Plánovaný termín ukončenia výstavby je júl roku 2013. Celkové náklady na výstavbu bytového domu vrátane technickej infraštruktúry a príslušného parkoviska predstavujú čiastku vo výške približne 970 tisíc eur. Financovanie mestská samospráva zabezpečila z úveru zo Štátneho fondu rozvoja bývania, z dotácie Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR a z vlastného rozpočtu. Súčasne s rozbehnutím výstavby štvrtého bytového domu v tejto lokalite sa v tomto období ukončuje výstavba tretieho bytového domu začatá

v minulom roku, čím v meste pribudne 20 nových bytových jednotiek, ktoré sú určené predovšetkým pre mladé rodiny.

Pri poliklinike rastie nová obytná časť mesta.

**Samospráva****Projekt Lesopark Švabľovka opäť v hre**

Mesto Sabinov sa opätovne uchádza o poskytnutie finančného príspevku z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja (ERDF) v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007-2013. Cez schému mikroprojektov pripravila samospráva spoločný projekt s poľským mestom a gminou Cieszanów. Naša časť projektu zahŕňa modernizáciu lesoparku Švabľovka a jeho celkový rozpočet je vyše 58.800 € (85 % sú prostriedky ERDF, 10 % štátny rozpočet, 5 % vlastné zdroje mesta).

Pracovníci referátu pre rozvoj mesta sa koncom júla stretli so zástupcami poľskej samosprávy na ich pôde za účelom podpísania spoločnej dohody zaväzujúcej obe samosprávy k spolupráci v rámci tohto spoločného projektu. Následne podali oba orgány navzájom komplementárne projekty v oboch jazykových podobách. Rozhodnutie komisie o schválení resp. neschválení projektu očakávame v októbri, prípadná realizácia aktivít je naplánovaná na rok 2013. Mesto sa už o finančnú podporu na revitalizáciu lesoparku uchádzalo aj v predchádzajúcom kole vyššie spomínaného programu, vtedy bol spoločný poľsko-slovenský projekt, kvôli nedostatku finančných prostriedkov zo strany poskytovateľa posunutý do zásobníka projektov.

Projekt Domka úspešný a podporený

Domka - Združenie saleziánskej mládeže zo Sabinova sa snaží o skvalitnenie priestorov pre športové aktivity v ich centre. Aj preto sa združenie zapojilo do projektu spoločnosti SPP pod názvom Zlepšime spoločne Slovensko a na svoj projekt sa snažilo získať finančné prostriedky. V letných mesiacoch ste ich mohli stretnúť, ako v meste získavajú hlasy pre svoj projekt. V rámci neho chcú realizovať nasledujúce aktivity:

- fasádu budovy,
- chodník okolo budovy a na prístupe k budove,
- trávnik,
- ozvučenie v spoločenskej miestnosti,
- osvetlenie ihrísk (aj trávnatého aj asfaltového),
- spraviť nové detské ihrisko v oplotenom areáli.

Úspešné projekty mohli byť podporené finančným príspevkom vo výške od 3000 do 10 tisíc eur. Uspieť malo šancu 10 projektov v každom regióne (spolu najmenej 30 projektov) s najvyšším počtom pridelených on-line hlasov.

A ako boli členovia DOMKA úspešní?

Výsledky hlasovania boli zverejnené v čase našej uzávierky. Prinášame vám preto čerstvé výsledky. Projekt DOMKA v regióne Východ zvíťazil, keď získal 2972 hlasov a projekt S.O.S - Sabinovská obnova strediska bude podporený sumou 9380 eur.

Aké bolo leto na kúpalisku?

Napriek tomu, že tohoročné leto bolo mimoriadne teplé, neodrazilo sa to v návštevnosti a teda ani v príjmoch nášho kúpaliska. Rekordným pre kúpalisko v Sabinove ostáva rok 2010 (37 312 návštevníkov a 59 800 € tržby). V minulom roku klesol počet návštevníkov na 30 325 a tohto roku sme zaznamenali opäť pokles na 27 847. V tržbách nastal pokles oproti minulému roku približne o šesťtisíc eur. No v čase, kedy zverejňujeme tieto údaje, ešte nie je

úplný záver leta a veríme, že nás čakajú teplé letné dni posledných prázdninových dní. A tak aj výsledky letnej sezóny na našom peknom kúpalisku môžu byť pozitívnejšie. Je pravdou, že tento rok bol rokom internetových zľavomatov, kde ponuky na letný pobyt či už doma alebo v zahraničí boli naozaj zaujímavé, čo mohlo výraznejšie ovplyvniť aj návštevnosť na mestskom kúpalisku v Sabinove.

(mm)



V horúcich letných dňoch poskytovala príjemné osvieženie aj blízka Torysa.



Sabinovské kúpalisko láka okrem domácich aj cezpoľných návštevníkov.

POZVÁNKA

Základná organizácia Únie žien Slovenska v Sabinove
pozýva svojich členov a širokú verejnosť na

VÝLET DO VYSOKÝCH TATIER • dňa 22. septembra (sobota)

s programom: St. Smokovec – lanovkou na Hrebienok, turistickým chodníčkom k Bilíkovej chate, prechádzka k vodopádom, Reinerovej chate a zostup lanovkou do St. Smokovca. Ďalší program podľa dohody. Trasa nie je náročná, vhodná pre každú vekovú kategóriu. Odhad ceny spolu: lanovka s dopravou 13 €. Neváhaj, miest je len 45.

Prihlásiť sa môžete do 10. septembra

u p. Sedlákovej – Klub seniorov - tel. č.: 0908 977 760,
p. Surmikovej – MsÚ Sabinov - tel. č.: 0908 344 742

Mesto Sabinov

Mestský úrad • Námestie slobody č. 57 • 083 01 Sabinov

Mesto Sabinov v zmysle § 281 až 288 Obchodného zákonníka vyhlasuje
Obchodnú verejnú súťaž na odpredaj nehnuteľnosti v k. ú. Sabinov

Rodinný dom na Hollého ul. č. 17 (súp. č. 293), vrátane pozemkov,
pozemok EKN p. č. 1171 zastavaná plocha o výmere 111 m² - podiel 1/2,
pozemok EKN p. č. 1139/4 záhrada o výmere 30 m²

ZÁVÄZNÉ PODMIENKY SÚŤAŽE:

- predloženie návrhu kúpnej ceny, pričom minimálna kúpna cena stavby je 831 € a kúpna cena pozemkov 50 €/m²,
- kúpna cena splatná do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy,
- navrhovateľ musí mať uhradené všetky záväzky voči vyhlasovateľovi.

Ďalšie podmienky súťaže:

- Vyhlasovateľ má právo vybrať najvhodnejšiu ponuku, ktorá spĺňa záväzné podmienky súťaže a bola predložená v termíne určenom na podávanie návrhov.
- Návrh možno odvolať, meniť alebo dopĺňať len do uplynutia termínu určeného na podávanie návrhov.

- Navrhovatelia nemajú nárok na náhradu nákladov spojených s účasťou v súťaži.
- Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo zmeniť podmienky súťaže, zrušiť súťaž alebo neprijíť ani jeden návrh.
- Vybraný návrh musí byť schválený v samosprávnych orgánoch mesta.
- Náklady súvisiace s prevodom hradí kupujúci (znalecký posudok, správny poplatok k návrhu).

Záujemcovia môžu svoje ponuky zaslať poštou alebo doručiť osobne v uzatvorenej obálke v termíne do 6. septembra 2012 (štvrtok) do 13.00 hod. s označením:

NEOTVÁRAŤ „Súťaž – Hollého 17“

na adresu:

Mestský úrad Sabinov, Námestie slobody č. 57, 083 01 Sabinov

V prípade záujmu sa môžete kontaktovať osobne na Mestskom úrade v Sabinove odd. OSMaVS v pracovných dňoch v čase od 8,00 - 15,00 hod. alebo telefonicky na číslo 051/488 04 23, alebo 051/488 04 17

Školstvo**Pohyb v Taliansku**

Obchodná akadémia v Sabinove zorganizovala v poslednom mesiaci školského roka pre svojich študentov kurz pohybových aktivít so

zameraním na letné športy. Vďaka podpore vedenia školy, ako aj spolupráci so školskou radou a rodičmi študentov, sa novej učiteľke

telesnej výchovy Anne Francanovej podarilo po štvorročnej pauze tento kurz znova zorganizovať v zahraničí, konkrétne v talianskom stredisku Estensi – camp MARE PINETA. V rámci týždňového kurzu študenti absolvovali nielen plavecký výcvik a letné kolektívne športy, ale precvičovali aj stále populárnejšie zostavy Tae-bo a Zumba fitness cvičení. V rámci spoznávania kultúrnych pamiatok študenti absolvovali výlet do mesta vodných kanálov a lagún – talianskych Benátok, kde ich očarila najmä Bazilika sv. Marka nachádzajúca sa na Námestí svätého Marka. Nemenej zaujímavou však bola aj spleť kanálov s hlavnou dopravnou tepnou, ktorou je Canal Grande s jedným z najznámejších mostov Ponte di Rialto. Kurz bol zvládnutý na výbornej úrovni a všetci účastníci sa vrátili domov v poriadku a bez zranení, za čo patrí vďaka aj kolegyniam Hvizdošovej a Hoborovej, ako aj zástupcom rodičov, pani Hrabčáčkovej a Špinlerovej, ktoré sa ako dozor tohto kurzu zúčastnili.

Seniori**LETNÉ STRETNUTIE ČLENIETK ÚNIE ŽIEN**

V poslednú júnovú sobotu pripravil výbor Základnej organizácie Únie žien v Sabinove spoločné stretnutie v letnej záhrade u pána Goliáša. Členky rôznej vekovej kategórie si veľmi dobre porozumeli. Spolu sa striedali pri súťažných hrách, aj pri zábave a pesničkách pri harmonike. Vyvrcholením bol výborný guláš. Ako prekvapenie pre nás pripravili tombolu a každá účastníčka dostala malú pozornosť, na ktorú prispeli členky výboru a sponzori, ktorým touto cestou srdečne ďa-

kujeme. Krásny slnečný deň sme zakončili opekaním a kávou. Za pozvanie na tento deň chceme poďakovať novému výboru pod vedením predsedníčky Kušnírovej. Tieto aktívne mladé ženy sú zárukou, že Únia žien motivuje do svojich radov aj ďalšie ženy. Ako ďalšiu akciu pripravuje výbor spoločný výlet za novej účasti aj širšej verejnosti do Vysokých Tatier.

*Kvetoslava Sedláková
podpredsedníčka ZOŮŽ v Sabinove*

**Seniori za poznaním a zábavou**

Vedenie Senior klubu a RK dôchodcov pre MÚ, za finančného príspevia primátora mesta Petra Molčana zorganizovali celodenný výlet pre seniorov mesta Sabinov, na ktorom sa zúčastnilo 70 seniorov. Navštívili sme staré pútnické miesto, Ružencovú záhradu v Ludmierzse. Prekrásny chrám, záhrada plná kvetov a spomienok zanechali v nás hlboký dojem. Navštívili sme tiež zámok Niedzica, v ktorom nás poľský sprievodca oboznámil so spoločnými dejinami našich národov. Cesta pokračovala krásnym kútom nášho Slovenska - Pieninami do kartuziánskeho kláštora v Červenom Kláštore. Záver pekného dňa sme si urobili pri dobrom jedle na ľubovnianskom salaši u Franka.

Dňa 14. augusta sme sa za zábavou vybrali do športového areálu, kde sme si pripravili 2. ročník športovo-zábavných hier. A prišlo nás tam skoro 60! Súťaže, zábava, smiech, občerstvenie a vyvrcholením dňa bol vynikajúci guláš varený priamo na mieste. Pre všetkých bol prichystaný malý darček ako spomienka na tento deň. A ukončili sme to veselicoú. Sme radi, že naša práca na príprave a organizovaní rôznych podujatí má priaznivý ohlas medzi seniormi nášho mesta. Všetkých vás pozývame aj na ďalšie podujatia.

Mária Borzová

SENIOR KLUB

- 5. 9. o 14.00 h - Prvé stretnutie záujemkýň o paličkovanie
- 13. 9. - Turistický pochod na Kohút
Občerstvenie na chate, odchod autobusu o 7.45 h do Renčišova (len v prípade dobrého počasia).
- 19. 9. - Opekanie na mestskej chate v Drienici
Odchod autobusu zo stanice o 7.50 h.
- 27. 9. o 14.00 h - Prechádzka po Hure
Návšteva chrámu Apoštolskej cirkvi na Severnej ulici.

Začiatkom októbra pripravujeme nákupný zájazd do Poľska – Nowy Targ

Bližšie informácie v Klube seniorov pri MsKS,
Ul. J. Borodáča 18, Sabinov,
alebo u p. Sedlákovej, tel. 0908 977 760.



MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO
V SABINOVE

otvára

KURZ SPOLOČENSKÉHO TANCA

pre začiatočníkov a dospelých

Neváhajte a pridajte medzi nás a naučte sa tancovať klasické tance, latinské tance, moderné tance, národno-spoločenské tance!

Rozsah kurzu: 10 nácvikov
+ záverečný večierok

Predbežná cena kurzu: 25,- €

Kontakt: MsKS v Sabinove, p. Pavlovský,
č. t.: 051/4521161, mobil: 0903105590

Prvé stretnutie začiatočníkov (študentov)

10. októbra v MsKS

Dospelí (manželské páry) sa môžu hlásiť do 31. októbra



MESTO SABINOV

Mestský úrad Sabinov
Námestie slobody č. 57 • 083 01 Sabinov

Zverejnenie zámeru priameho predaja majetku mesta

v zmysle § 9a ods.2 zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

Nehnutelnosť - k. ú. Sabinov, LV č. 2214:

- pozemok CKN p. č. 2794/20 ostatná plocha o výmere 265 m²,
Uvedená nehnuteľnosť sa nachádza v lokalite Telek v Sabinove.

Cenové ponuky môžete zasielať
do 5. septembra 2012 do 15.00 hod.

Lekárne POHOTOVOSTNÁ SLUŽBA

Pohotovostnú službu zabezpečuje lekárneň
Na korze, Ružová 27
denne do 20.00 hod.

SEPAROVANÝ ZBER

SKLA A PLASTOV Z VRIEC A KONTAJNEROV v meste SABINOVE

SKLO: 7. september (piatok)
PLASTY: 14. september (piatok)

Upozorňujeme všetkých prispievateľov, že uzávierka najbližšieho vydania Spravodajcu mesta Sabinov je

24. septembra.

Najbližšie číslo vyjde 2. októbra. Príspevky dodané po tomto termíne redakcia nemusí uverejniť.

Za porozumenie ďakujeme.



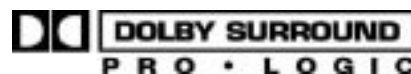
KINO TORYSA

1. 9. - sobota o 19.00 h HAPPY HAPPY	Tragikomédia o manželskej nevere, hulení a o losom mäse. Premiéra. Krajina pôvodu Nórsko. Film získal Veľkú cenu poroty na MFF Sundance 2011. Hrajú: A. Kittelsen, J. Rafalsen, M. Saerens, H. Rafalsen a i. České tituly, 88 min., vstupné: 2,00 €, od 12r. MP.
2. 9. - nedeľa o 19.00 h LE HAVRE	Najnovší film finskeho režiséra Akiho Kaurismäkiho, ktorý je plný irónie a čierneho, ale jemného humoru. Najoptimistickejší film v súťažnej sekcii MFF Cannes 2011. Krajina pôvodu: Finsko/Francúzsko/Nemecko. Hrajú: A. Wilms, K. Outinen, B. Miguel a i. Poznámka: snímka je uvádzaná spolu s krátkym animovaným filmom POSLEDNÝ AUTOBUS. České tituly, 93 min., vstupné: 2,00 €, od 12r. MP.
8. 9. - sobota o 19.00 h 9. 9. - nedeľa o 19.00 h DOBA LADOVÁ 4: ZEM V POHYBE	Najobľúbenejšia zvieracia partička vo filme na svete je konečne späť! Do kín sa po troch rokoch vracia obľúbená mamutia rodinka Mannyho, Ellie, ich teenagerskej dcéry Brskynky, leňochoda Sida, šablozubého tigra Diega a roztržitého krysoveričiaka Scratta, aby prežili nové napínavé dobrodružstvá. Premiéra animovaného dobrodružného filmu. Krajina pôvodu: VB. Slovenský dabing, 94 min., vstupné: 2,50 €, MP.
15. 9. - sobota o 19.00 h 16. 9. - nedeľa o 19.00 h PRCI, PRCI, PRCIČKY: STRETÁVKA	To najlepšie nakoniec... Jablkový koláč ako trenážer prvého sexu už nečakajte. Inak sa ale hrdinovia komediálnej série Prci, prci, prcičky veľmi nezmenili, aj keď ako dospelí skôr než erotické úspechy zbierajú trapasy a straty. Premiéra komédie. Krajina pôvodu: USA. Hrajú: J. Biggs, Hannigan, S. W. Scott, M. Suvari a i. Slovenské-české tituly, 113 min., vstupné: 2,00 €, do 15r. MN.
22. 9. - sobota o 19.00 h 23. 9. - nedeľa o 19.00 h ÚTEK Z MS - 1	Utiecť odiaľ je nemožné. Dostať sa tam je šialenstvo. Ľudstvo našlo spôsob, ako ochrániť svet pred zločincami. Tí najhorší z najhorších sú držaní na mieste, z ktorého niet úniku. Mimo Zeme, uprostred hlbokého vesmíru. Premiéra brilantného akčného sci-fi thrilleru. Krajina pôvodu: Francúzsko. Hrajú: G. Pearce, M. Grace, P. Stormare, V. Regan a i. České tituly, 95 min., vstupné: 2,20 €, do 15r. MN.
29. 9. - sobota o 19.00 h 30. 9. - nedeľa o 19.00 h MADAGASCAR 3	Aj keď sa predchádzajúce diely Madagaskaru svojim humorom asi najviac zo súčasných animovaných filmov priblížili groteske, tvorcovia tvrdia, že by bola chyba stavať film iba na vtipoch. Premiéra animovanej komédie pre celú rodinu. Krajina pôvodu: USA., Slovenský dabing, 90 min., vstupné: 2,50 €, MP.

NEDEĽNÉ DETSKÉ PREDSTAVENIA

9. 9. - nedeľa o 16.00 h DOBA LADOVÁ 4: ZEM V POHYBE	Najobľúbenejšia zvieracia partička vo filme na svete je konečne späť! Do kín sa po troch rokoch vracia obľúbená mamutia rodinka Mannyho, Ellie, ich teenagerskej dcéry Brskynky, leňochoda Sida, šablozubého tigra Diega a roztržitého krysoveričiaka Scratta, aby prežili nové napínavé dobrodružstvá. Premiéra animovaného dobrodružného filmu. Krajina pôvodu: VB. Slovenský dabing, 94 min., vstupné: 2,50 €, MP.
30. 9. - nedeľa o 16.00 h MADAGASCAR 3	Aj keď sa predchádzajúce diely Madagaskaru svojim humorom asi najviac zo súčasných animovaných filmov priblížili groteske, tvorcovia tvrdia, že by bola chyba stavať film iba na vtipoch. Premiéra animovanej komédie pre celú rodinu. Krajina pôvodu: USA., Slovenský dabing, 90 min., vstupné: 2,50 €, MP.

Hromadné objednávky a informácie na tel. č. 051/452 11 61-kino, mobil 0903 105 590
MsKS Sabinov 051/452 12 51, e-mail: kino.msks@ivosoft.net • www.msks.ivosoft.net



ZMENA PROGRAMU VYHRADENÁ!

Poznámka: Dodávateľom textov k jednotlivým filmom sú distribučné spoločnosti.
Prevádzkovateľ kina preto nenesie zodpovednosť za jazykovú správnosť textov.

OBČIANSKA INZERCA

- Predám starší rodinný dom v obci Ražňany. Pozemok je o výmere 1890 m². Všetky inžinierske siete sú k dispozícii. Cena dohodou.
Kontakt: 0908 251 814
- Predám rodinný dom (2+1) v Sabinove po rekonštrukcii, pivnica, garáž, studňa, pergola, hospodárska budova, 220/380 - nízke prevádzkové náklady. Cena dohodou.
Kontakt: 0903 230 573
- Dáme do prenájmu menší 3-izbový byt v Sabinove.
Kontakt: 0903 821 684, 051/452 41 44
- Kúpim guľatinu dub, orech, jaseň. Platba v hotovosti.
Kontakt: 0905 805 184, walnut@stonline.sk
- Dám do prenájmu 1-izbový byt na Ul. Ružová 46.
Kontakt: 0905 353 587
- Vykonám školenie a vyhotovím dokumentáciu bezpečnosti práce a požiarnej ochrany.
Juraj Vrábek: 0907 289 777
- Pomôžeme - požičiame vám: zamestnaným, dôchodcom, živnostníkom. Splácať mesačne. Kancelária: Námestie slobody 27, Sabinov (na poschodí nad reštauráciou GRAND).
Dohodnite si stretnutie na tel.: 0949 23 23 51
- Predám 2-izbový byt, prerobený aj so zariadením (52 m²)! Cena 37000 € (dohoda možná). Sabinov, Nezabudova 31, 4. poschodie.
Kontakt: 0905 243 568
- Predám: obývaciu stenu, kvetinovú stenu sústruženú, váľandy 2 ks.
Cena dohodou.
Kontakt: 0908 377 466

KULTÚRNY SERVIS**MsKS****JAZYKOVÉ KURZY V MsKS V SABINOVE**

ANGLICKÝ A NEMECKÝ pre začiatočníkov aj pokročilých
ROZSAH KURZU: 80 hodín, cena 80 €
Prosíme záujemcov o tieto kurzy, aby sa nahlásili do 17. septembra

POĎME ZNOVU CVIČIŤ - OD SEPTEMBRA

KALANETIKA S DANKOU – utorok a štvrtok od 18.00 h
vstupné: 1€

PILATES S EVKOU

- ▶ nový kurz pre začiatočníkov
 - ▶ nový kurz pre bacuľky
 - ▶ nový kurz pre tínedžerov od 13 rokov s boľavým chrbtom
- 15 h kurz: 22,50 €

Prihlásiť sa môžete do 10. septembra

KONTAKT: MsKS v Sabinove, č. t.: 051/4521 251, 0903 430 554

**KURZY SPOLOČENSKÉHO TANCA
PRE ZAČIATOČNÍKOV, POKROČILÝCH A DOSPELÝCH**

Rozsah kurzu 10 nácvikov, cena 25 €

Záujemcovia hláste sa do 27. septembra

Kontakt: MsKS v Sabinove, p. Pavlovský

č. t.: 051/4521 161, 0903 105 590, 0903 218 327

OD SEPTEMBRA v MsKS ZÁPISY DO:

- ▶ MDH Sabinka
- ▶ Klubu moderného tanca REAL STREET
- ▶ Klubu spoločenského tanca
- ▶ hip-hopová skupina Break Dance

KONKURZY

- **7. 9. o 16.00 h v MsKS**
Škola tanca M. Fabiána
DFS Sabiník
- **7. 9. o 17.00 h v MsKS**
FS Sabinovčan
Spev, tanec, hudba – husle, klarinet, akordeón, cimbal, viola, kontrabas
- **21. 9. o 16.00 h v MsKS**
Škola tanca M. Fabiána
DFS Sabiník
- **21. 9. o 17.00 h v MsKS**
FS Sabinovčan
Spev, tanec, hudba – husle, klarinet, akordeón, cimbal, viola, kontrabas

BURZA KNÍH

Knižnica MsKS Vás pozýva na každoročnú **burzu kníh** – výpredaj staršej literatúry za symbolické ceny. Ak si chcete zakúpiť knihu, ktorá vám možno vo vašej knižnici chýba, navštívte v čase od **17. septembra** priestory knižnice v budove MsKS (2. poschodie). Burza potrvá do vypredania zásob a výťažok z nej je určený na zakúpenie novej literatúry.

Kultúrne centrum Na korze**5. 9. streda - NIE VOJNU, ALE LÁSKU**

Autorská výstava fotografií Kataríny Rachel Krajčovičovej.
Výstava potrvá do 27. septembra.

5. 9. streda o 15.00 h - KORZO KLUB

Výtvarná tvorivá dielňa pre dospelých a ich deti.

7. 9. piatok o 17.00 h**Sabinovská hudobná jeseň – 2. ročník**

SIXS CLUSTER ENSEMBLE

- koncert šiestich klaviristov

10. 9. pondelok - ENKAUSTIKA

Autorská výstava prác Jarmily Antolovej vytvorených netradičnou technikou maľbou horúcim voskom. Výstava potrvá do 19. októbra.

19. 9. streda o 15.00 h - KORZO KLUB

Výtvarná tvorivá dielňa pre dospelých a ich deti.

22. 9. sobota o 16.00 h**INŠPIRIKY ENTENTIKY – maľované tričky**

Dielňa pre všetky tvorivé duše, maľujeme na textil. Vstupné: 4 € (vrátane materiálu). Záujemcovia sa môžu prihlásiť do 21. septembra na tel. čísle: 0908 894 669.

Knižnica MsKS**PRIPRAVUJEME:****● Lesným chodníkom**

- zážitkové čítanie o lese a jeho obyvateľoch pre 2. ročník ZŠ.

Termín podujatia uverejníme na www.kulturnestredisko.sk, účasť po dohode s triednymi učiteľmi.

● Literárny klub Idea

Aj v tomto školskom roku pozývame všetkých, ktorí sa zaujímajú o literatúru, na stretnutia nášho literárneho klubu Idea. Stretnutia sa konajú raz mesačne v priateľskej atmosfére bez známkovania a vážnych úvah. Príďte, radi vás medzi sebou uvítame. Bližšie informácie v knižnici MsKS.

● Do knižnice 2 - Nakazení čítaním

Knižnica MsKS sa zapojila do celoslovenskej kampane na podporu čítania. Pridaj sa aj ty a svojou kreativitou máš možnosť vyhrať zaujímavé ceny!

Uzávierka: 30. septembra.

Bližšie informácie osobne v knižnici,

na tel. č.: 051/452 08 27

e-mail: kniznica.msks@ivosoft.net a na

<http://www.dokniznice.sk/>

SPOLOČENSKÁ KRONIKA

• Júl •

Privítali sme

Kočiš Filip
Dadej Dávid
Zahuráková Zuzana
Kušnir Lukáš
Kochanová Esther
Rabatinová Alexandra
Slimák Gabriel
Eštočák Dominik
Kačer Ondrej
Vojčíková Olívia
Dugasová Vivien
Tomčák Kristián
Semančík Šimon
Lipovská Sára

Naši jubilanti

90 rokov

Hromjak Juraj
85 rokov Hrabčáková Anna

75 rokov

Jurko Cyril
Kalinová Margita

70 rokov

Žembová Gabriela
Uhlár Michal
Jurková Marta
Dudová Magdaléna
Bušeková Helena

65 rokov

Zubrická Agnesa
Lendacký Alexander
Lazorová Terézia
Hrabčák Ladislav
Dobrovičová Irena
Hudáková Anna
Verčimák Jozef
Martavuz Milan

60 rokov

Liščinský Štefan
Liščinská Margita
Kretová Františka
Orjabincová Mária

Matija Štefan
Krajčír Jozef
Petro Jozef
Puškáš Juraj
Valenčin Rudolf
Franko Jozef
Maček Michal
Sládková Zdeňka
Tatarko Ján

Opustili nás

Čičvákova Gabriela, 70-rokov
Hoborová Magdaléna, 90-rokov
Hricková Adela, 81-rokov
Chovancová Anna, 87-rokov
Mičutková Margita, 80-rokov
Miščiková Jolana, 77-rokov

• August •

Privítali sme

Judičák Richard
Vojtek Maximilián
Skočej Roman
Bednarčíková Timea
Pekeja Fabián
Dobrovič Dávid
Dudová Vanesa
Kuchár Jakub
Kušnírová Dorothea
Leyseková Liliana
Kalejová Jasmína
Dugasová Viktória
Matija Rudolf
Puškáš Tadeáš
Chovan Sebastián
Lazorová Kristína

Naši jubilanti

90 rokov

Timčová Júlia

85 rokov

Varholíková Anna

80 rokov

Šuťáková Verona
Miklová Margita
Babjak Jozef
Tuleja Pavol

75 rokov

Mitka Ján
Krafčáková Jolana
Koropčák Peter
Prokop Ján
Franková Irena
Semaníková Anna
Tökölyová Anna

70 rokov

Peták Jozef

65 rokov

Birčáková Margita
Šoltis Jozef
Talarovič Štefan
Eachová Mária
Matulajová Emília
Hudák Jozef

60 rokov

Matiová Elena
Mati Jozef
Stanková Eva
Varcholová Galina
Bušová Magdaléna
Zubrický Pavol
Sopková Ružena
Olahová Ľudmila
Repaský Ján
Rapavá Marta
Višňovský Vladimír
Debnár Štefan
Vasiliková Helena
Tomič Jozef
Földeš Daniel

Opustili nás

Goliaš Andrej, 88-rokov
Krejzová Alžbeta, 79-rokov
Lackaňová Margita, 83-rokov
Novotná Helena, 74-rokov
Tomajka Rudolf, 56-rokov
Vargovčík Štefan, 75-rokov

SPOMIENKA

16. augusta 2012 sme si s láskou pripomenuli našu drahú mamu, babku a prababku

Jolanu BOCKAYOVÚ,

ktorá odišla na večnosť pred 30. rokmi.

Kto ste ju poznali, venujte jej s nami tichú spomienku.

Synovia Michal, Július a Vladimír s rodinami

Bolestou unavená si tiško zaspala, zanechajúc všetkých a všetko, čo si mala rada. S tichou spomienkou ku hrobu chodíme, pri plameni sviečok na Teba myslíme. Osud Ti nedoprial s nami dlhšie byť, no v našich srdciach budeš navždy žiť.

So smútkom v srdci sme si 7. augusta 2012 pripomenuli 1. výročie úmrtia našej milovanej mamičky, babky

Marty CHOMJAKOVEJ

Venujte jej spolu s nami tichú spomienku. S úctou a láskou stále spomínajú
Lubica a Milan s rodinami



Dňa 24. augusta by sa bola dožila svojich 80 rokov naša drahá mamka

Veronika PAULIČOVÁ

Chýbaš nám... v srdciach však spomienky zostanú na každý okamih s Tebou prežitý. S láskou spomínáme.

Smútiaca rodina



Dňa 28. augusta sme si pripomenuli 5. výročie od smrti našej drahej

Márie RIDILLOVEJ, rod. Futejovej

Tí, ktorí ste ju poznali, venujte jej tichú spomienku.

S láskou spomína celá rodina



Láska nezomiera, stále žije v našich srdciach a spomienkach. Dňa 22. 9. uplynie rok čo nás navždy opustil môj manžel, náš otec

Ján FUTEJ

S láskou na Teba spomínáme, navždy ostaneš v našich srdciach. Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu s nami tichú spomienku, modlitbu.

Manželka, dcéra Jana a syn Peter



Dňa 24. 8. 2012 uplynul 1 rok, čo zhasol plamienok života, 1 rok čo nás opustila naša drahá mamka, babka, svokra, prababka

Zuzana CIHANSKÁ

Tí, čo ste ju poznali, venujte, prosíme, modlitbu a tichú spomienku.

S láskou dcéra Anna s rodinou a synovia Ján a Jaroslav s rodinami



Dňa 2. septembra uplynie päť rokov, čo nás navždy opustil náš otec a dedko

Anton MIŠČÍK

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu s nami tichú spomienku.

Synovia a dcéry s rodinami

Naše životy sa rozišli...

Jozef GLABA

8. augusta uplynuli tri roky od Tvojej tragickej smrti. Si tu však stále, každúcky deň s nami všetkými, ktorých si mal rád a miloval, v našich srdciach, každodenných krokoch... Všetci spomíname

Tvoj syn, manželka, rodičia, súrodenci s rodinami, svokrovci, kmotrovcí, kolegovia, priatelia

**OZNÁMENIE O SPOPLATNENÍ SPOMIENOK A POĎAKOVANÍ V SPOLOČENSKEJ KRONIKE**

Oznamujeme širokej verejnosti, že v spoločenskej kronike Spravodajcu mesta Sabinov je uverejňovanie spomienok, či poďakovaní s textom, alebo fotografiou sponatňované. Cena za oznam v spoločenskej kronike je 3,50 €. Platbu je potrebné realizovať v Mestskom kultúrnom stredisku Sabinov pri zadaní oznamu.

**PREDÁM
TATRANSKÝ PROFIL - PERODRÁŽKU**

brúsený, I. trieda 4 €, II. trieda 3 €.

V ponuke aj dlážkovica a dokončovacie lišty.

DOVEZIEM.

Kontakt:

0905 508 163 • 0911 168 982

DÔLEŽITÉ TELEFÓNNE ČÍSLA**TIESŇOVÉ VOLANIA**

Mestská polícia:	488 04 29, 452 14 82, 0905 384 291
Policajný zbor SR:	452 11 84
Hasičský záchranný zbor:	489 11 50
Rýchla zdravotná pomoc:	155
Lekárska pohotovosť - Poliklinika:	452 14 44
Integrovaný záchranný systém:	112

PORUCHOVÉ VOLANIA

Poruchy verejného osvetlenia:	488 04 17 – pracovná doba 0905 352 309 – mimo pracovnej doby
Vývoz tuhého komunálneho odpadu:	488 04 17 – pracovná doba
Elektrárne pohotovosť - VSE (dispečing):	0800 123 332
Plynárne pohotovosť - SPP (dispečing):	0850 111 727

POHREBNÉ SLUŽBY

051/452 09 67, 0905 157 230

Futbal**VÝSLEDKOVÝ SERVIS****Majstrovstvo regiónu – IV. liga dospelí**

1. kolo - St. Ľubovňa - MFK Slovan Sabinov 0:3 kontumačne
(neoprávnený štart hráča)
3. kolo - Svidník - MFK Slovan Sabinov 0:1 (0:1)
gól: Vranko
4. kolo - MFK Slovan Sabinov – Košice - Krásna 4:1 (2:1)
góly: Vranko, Dluhoš J., Kolpák P., Molčan
5. kolo - Stropkov - MFK Slovan Sabinov 2:1 (1:1), gól: Vranko

Z TABUĽKY PO PIATOM KOLE:

2. miesto Sabinov 4 3 0 1 9 : 3 12 bodov

III. liga starší dorastenci

1. kolo - MFK Slovan Sabinov – Trebišov 1:2 (0:2), gól: Smetana
2. kolo - MFK Slovan Sabinov - voľno
3. kolo - MFK Slovan Sabinov – St. Ľubovňa 2:0 (1:0)
góly: Rokošný 2
4. kolo - Košická N. Ves – MFK Slovan Sabinov 1:1 (0:0)
gól: Mokry P.
5. kolo - MFK Slovan Sabinov – Sobrance 1:1 (1:1), gól: Kandra

Z TABUĽKY PO PIATOM KOLE:

12. miesto Sabinov 4 1 2 1 5 : 4 5 bodov

III. liga mladší dorastenci

1. kolo - MFK Slovan Sabinov – Trebišov 2:2 (1:1)
góly: Tupta, Kostolník
2. kolo - MFK Slovan Sabinov - voľno
3. kolo - MFK Slovan Sabinov – St. Ľubovňa 5:0 (3:0)
góly: Molčan P. 3, Babjak 2
4. kolo - Koš. N. Ves – MFK Slovan Sabinov 1:4 (1:2)
góly: Lipták Jozef 4
5. kolo - MFK Slovan Sabinov – Sobrance 2:0 (1:0), góly: Lipták Jozef 2

Z TABUĽKY PO PIATOM KOLE:

4. miesto Sabinov 4 3 1 0 13 : 3 10 bodov

II. liga starší žiaci

1. kolo - MFK Slovan Sabinov - voľno
2. kolo - Kurima - MFK Slovan Sabinov 0:4 (0:1)
góly: Lipták Jozef 2, Dluhoš K. 2

II. liga mladší žiaci

1. kolo - MFK Slovan Sabinov - voľno
2. kolo - Kurima - MFK Slovan Sabinov 0:7 (0:4)
góly: Kalaš, Dragoň, Marton, Vranko J.,
Juda, Belišová, Mikolaj

(mn)

Kam za súťažným futbalom?

August bol ešte mesiacom oddychu, dovoleník a prázdnin. To však neplatí pre futbalistov všetkých vekových kategórií. Tento rok už dokonca posledná júlová nedeľa patrila súťažnému futbalu dospelých. Mládežnícke súťaže sa rozbiehajú v prvú augustovú nedeľu. Vyžrebovanie dospelým určilo na úvod dve stretnutia na súperovej pôde. Prvých šesť kôl majú dospelí úspešne za sebou a na ďalšie stretnutia vás chceme srdečne pozvať.

ŠTADIÓN MFK SLOVAN SABINOV

Sobota 1. 9. o 9.00 a 10.45 h	II. liga starší a mladší žiaci	MFK Slovan Sabinov – OFK Raslavice
Sobota 1. 9. o 13.15 a 15.30 h	III. liga starší a mladší dorast	MFK Slovan Sabinov – MFK Snina
Nedeľa 9. 9. o 15.30 h	IV. liga muži	MFK Slovan Sabinov - MFK Zemplín Michalovce
Sobota 15. 9. o 9.00 a 10.45 h	II. liga st. a ml. žiaci	MFK Slovan Sabinov – MFK Slovan Giraltovce
Sobota 15. 9. o 13.15 a 15.30 h	III. liga st. a ml. dorast	MFK Slovan Sabinov – MŠK Slavoj Spišská Belá
Nedeľa 23. 9. o 15.00 h	IV. liga muži	MFK Slovan Sabinov - FK Vyšné Opátske
Sobota 29. 9. o 9.00 a 10.45 h	II. liga st. a ml. žiaci	MFK Slovan Sabinov – MFK Spišské Podhradie
Sobota 29. 9. o 12.45 a 15.00 h	III. liga st. a ml. dorast	MFK Slovan Sabinov – MFK Kráľovský Chlmec
Nedeľa 7. 10. o 14.30 h	IV. liga muži	MFK Slovan Sabinov - FK Haniska pri Košiciach

NA ŠTADIÓNY SÚPEROV

Nedeľa 2. 9. o 15.30 h	IV. liga muži	ŠK Milénium Bardejovská Nová Ves - MFK Slovan Sabinov
Sobota 8. 9. o 9.30 a 11.15 h	II. liga st. a ml. žiaci	ŠK Kežmarok - MFK Slovan Sabinov
Sobota 8. 9. o 10.00 a 12.15 h	III. liga st. a ml. dorast	FK Drustav Hrabovčik - MFK Slovan Sabinov
Nedeľa 16. 9. o 15.00 h	IV. liga muži	FK Košice - Barca - MFK Slovan Sabinov
Sobota 22. 9. o 13.00 a 15.15 h	III. liga st. a ml. dorast	FK Čaňa - MFK Slovan Sabinov
Nedeľa 23. 9. o 9.00 a 10.45 h	II. liga st. a ml. žiaci	FAMT Prešov - MFK Slovan Sabinov (na ihrisku v Kapušanoch pri Prešove)
Nedeľa 30. 9. o 15.00 h	IV. liga muži	FK Veľké Revištia - MFK Slovan Sabinov
Sobota 6. 10. o 9.00 a 10.45 h	II. liga st. a ml. žiaci	Medzilaborce - MFK Slovan Sabinov
Nedeľa 7. 10. o 10.00 a 12.15 h	III. liga st. a ml. dorast	MFK Zemplín Michalovce - MFK Slovan Sabinov

Ďakujeme za podporu a tešíme sa na Vašu návštevu!

ĎAKUJEME ZA PODPORU A TEŠÍME SA NA VAŠU NÁVŠTEVU.

(mn)

Silový trojboj**Poltucet medailí a nominácia na MS**

Jarnú časť sezóny pretekári Klubu silového trojboja T+T Sabinov zakončili dvoma pohárovými súťažami a to súťažou v tlaku na lavičke o Veľkú cenu primátora mesta Michalovce 23. júna a medzinárodnou súťažou v mŕtvom ťahu Cerdon cup 30. júna.

Na pohárovej súťaži v tlaku na lavičke v Michalovciach sa predstavili šiesti naši pretekári, ktorí získali spolu šesť medailí. Zlato získali dorastenci Štefan Majiroš (kat. do 83 kg, výkon 100 kg) a Radovan Timura (kat. do 93 kg, výkon 105 kg) a junior Lukáš Novotný (kat. do 93 kg, výkon 115 kg). Striebornú medailu získal medzi juniormi Vlasto Dobranský (kat. do 105 kg, výkon 130 kg) a medzi mužmi Matúš Triščík (kat. do 93 kg, výkon 155 kg). Poslednú šiestu bronzovú medailu si vybojoval junior Pavol Klíma (kat. do 83 kg, výkon 125 kg).

Medzinárodnej súťaže v mŕtvom ťahu Cerdon Cup sa zúčastnilo spolu 57 pretekárov, medzi nimi aj pretekári z Rakúska a Čiech. Na súťaži sa súťažilo bez rozdielu telesnej hmotnosti a o umiestnení rozhodovali wiksové body. Medzi dorastencami sa predstavili Radovan Timura, ktorý výkonom 190 kg

skončil na siedmom mieste a Štefan Majiroš, ktorý výkonom 175 kg skončil na šiestom mieste. Medzi juniormi skončil na desiatom mieste Lukáš Novotný za výkon 217,5 kg a na piatom mieste sa umiestnil Pavol Klíma výkonom 237,5 kg. Medzi mužmi sa Matúš Triščík umiestnil na ôsmom mieste výkonom 265 kg.

Jesennú časť sezóny začne ako prvý z nášho klubu Adrián Perháč, nominovaný na Majstrovstvá sveta juniorov, ktoré sa uskutočnia v meste Szczyrk v Poľsku. Adrián je tohtoročný majster Slovenska medzi mužmi a juniormi, tiež je držiteľom slovenských rekordov v drepe, v mŕtvom ťahu a aj v trojboji v kategórii do 66 kg. Súťaž sa koná 29. augusta a všetci dúfame, že sa mu bude dariť tak ako na domácich súťažiach a prekoná svoje osobné a aj slovenské rekordy.

Matúš Triščík

POZVÁNKA na šach
TORYSA OPEN 2012

Šachový klub Sabinov a Hotel Torysa pozývajú priaznivcov šachu na

16. ROČNÍK ŠACHOVÉHO TURNAJA,
ktorý sa uskutoční
16. septembra
v reštaurácii hotela Torysa.

Keďže je to otvorený turnaj, zahrať si môže prísť každý, aj neregistrovaní hráči. Každoročne sa tohto turnaja zúčastňujú najlepší šachisti Prešovského a Košického samosprávneho kraja, takže je tu možnosť zmerať si sily aj s tými najlepšimi. Turnaj sa hrá na deväť kôl s hracím tempom 15 minút na partiu pre každého hráča. Prezentácia je v deň konania turnaja v hracej miestnosti od 8.00 do 9.00 hod. Prvé kolo sa začína o 9.15 hod. Štartovné je 4 € pre hráčov narodených 1. januára 1996 a neskôr, pre ostatných je štartovné 6 €. V cene štartovného je obed. Podrobnosti o turnaji nájdete na www.sksabinov.sk. Tešíme sa na vašu účasť.

Ing. Ladislav Kaminský, ŠK Sabinov

Na Šarišu tak...

45. výročie založenia FS Šarišan

športový areál Veľký Šariš
nedeľa 16. september

Vystúpia:
FS Šarišan • DFS Šarišanček
FS Starišan • Helena Vondráčková

od 10.00 h jarmok • detské atrakcie • futbalový turnaj
Záštitu prevzal predseda NR SR Pavol Paška

PREŠOVSKÝ SAMOSPRÁVNÝ KRAJ
MESTO VEĽKÝ ŠARIŠ
PLO PREŠOV

SPONZORI:



ELCOM®

NORIA®
Výrobce čerpadel

MEDIÁLNI PARTNERI:

